



POLE PRUNER & SAW REPLACEMENT BLADE KIT & HEAD KIT DE LAME DE RECHANGE POUR SÉCATEUR ET SCIE À PERCHE ET TÊTE PODADORA DE PÉRTIGA Y KIT DE HOJA DE REPUESTO DE SIERRA, Y CABEZA

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

⚠ DANGER Never use near any electrical power lines. Contact with or use near power lines may cause serious injury or electric shock resulting in death.

⚠ WARNING Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this product. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury. Save these instructions.

- Always wear eye, head protection, and protective clothing and footwear, according to the operation being performed.
- Identify a clear retreat path before beginning a cut.
- Falling limbs and branches will cause injury.
- Always ensure proper footing.
- Do not operate in a tree, on a ladder, or from a rooftop, or any unstable support.
- Do not use the pruner when the saw is stored.

SYMBOLY



Safety Alert Symbol



Keep tool at least 50' away from electric power lines.



Wear eye and head protection



Wear protective gloves



Wear non-slip safety footwear



Read Operator's Manual



Unlocked

SPECIFICATIONS

Pruner Blade Replacement Kit	
Cat. No.	48-22-9385
Pruner Replacement Head	
Cat. No.	48-22-9386

OPERATION

⚠ CAUTION Saw blade is sharp. Always wear protective gloves when handling the saw blade.

Adjusting the Height of the Telescoping Pole

1. Unlock the friction clamp and push the spring-loaded button in.
2. While pushing in the button, extend or collapse the pole as needed. **NOTE:** Each pole has 3 adjustment holes. Once close to the desired hole, let go of the button and keep extending/collapsing the pole until the spring-loaded button clicks into place.
3. Lock the friction clamp in place. **NOTE:** Make sure the pole pieces are secure and not moving before use or storing the tool.

Adjusting the Rope

For best leverage when using the rope, shift the rope handle to the desired position on the rope. Run the rope through the groove provided in the rope handle. The rope will stay in the groove and not slip when using the pruner.

Using the Rope For Pruning

- Set the blade on the branch needing to be cut, apply slight downward pressure on the branch.
- Pull the rope to start cutting.

Extending and Storing the Saw Blade

1. Before use, loosen the wingnut until the saw blade can move. Rotate the saw 180° in the clockwise direction.
2. Lift the saw so the slot fits through the hook on the head. Tighten the wingnut once the saw is seated in place.

3. Reverse steps 1 and 2 for storing the tool. When storing the tool, wrap the extra rope around the tabs sticking out of the pulley housing and large bottom coupler.

MAINTENANCE

⚠ CAUTION Saw blade is sharp. Always wear protective gloves when handling the saw blade.

Pruner Blade Replacement

To Remove:

1. Remove the saw blade and wingnut.
2. Secure pole into a vise. **NOTE:** To prevent tool marring, wrap the tool with a micro fiber before securing into the vise.
3. Remove back bolt using a 10 mm socket.
4. Remove the spring.
5. Remove both nut and bolt on the chain. **NOTE:** Clamp chain down to prevent it falling back into the head.
6. Clean area under the pruning blade.

To Attach:

1. To attach, use the new pruning blade and to the chain using new nut and bolt. Push bolt through from underneath, nut on top using a 2 mm hex driver and a 5.5 mm socket.
2. Feed spring into slot on pruning head from the bottom, making sure the hooks are facing out towards the user.
3. Attach other end of spring to the pruning blade.
4. Put bolt through the pruning blade into the housing. Align the flats so it goes through the pruner head halves.
5. Tighten the nut and bolt to hand tight, then loosen a quarter turn.
6. Pull string to make sure pruning blade operates accordingly and returns to the open position.
7. Adjust nut as needed if the pruning blade is too tight or if too loose.

Pruner Head Replacement

1. Remove the saw blade and the wingnut.
2. Undo knot on rope under the shuttle pulley and unspool the rope.
3. Remove the nut and bolt holding the pruner head onto the pole using a 10 mm socket and a 4 mm hex driver.
4. Remove pruner head
5. Put new pruner head on the pole. Make sure shuttle side is on pulley housing side
6. Secure the new pruner head with new nut and bolt until tight.
7. Undo knot of new rope
8. Feed rope through the lower pulley and pull back through to the shuttle.
9. Tie rope around the post at the bottom of the shuttle and make a knot. **NOTE:** Ensure the webbing at the top of the shuttle is not twisted. The stitch should face down.

Cleaning

Clean dust and debris from any vents. Keep tool clean, dry and free of oil or grease. Use only mild soap and a damp cloth to clean, since certain cleaning agents and solvents are harmful to plastics and other insulated parts. Some of these include gasoline, turpentine, lacquer thinner, paint thinner, chlorinated cleaning solvents, ammonia and household detergents containing ammonia. Never use flammable or combustible solvents around tools.

Repairs

For repairs, return the tool to the nearest authorized service center.

DIRECTIVES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

⚠ DANGER Ne jamais utiliser auprès des lignes électriques. Le contact ou l'utilisation auprès des lignes électriques pourrait causer des blessures graves ou une décharge électrique parfois mortelle.

⚠ AVERTISSEMENT Lire tous les avertissements de sécurité et instructions en vous référant aux illustrations des bulletins fournis avec le produit. Ne pas suivre toutes les instructions énumérées ci-dessous, pourrait causer un choc électrique, un incendie et / ou des blessures graves. Sauvegardez ces instructions.

- Toujours porter des protections oculaire et pour tête ainsi que des vêtements et des chaussures de protection d'après l'opération à effectuer.
- Repérer un chemin d'échappement dégagé avant de commencer à couper.
- Les branches et les ramures qui tombent pourront causer des blessures.
- Toujours constater de vous tenir bien campé.
- Ne pas utiliser sur un arbre, une échelle, un toit ou un autre support instable.
- Ne pas utiliser l'élagueuse lorsque la scie est rangée.

PICTOGRAPHIE



Symbole d'alerte de sécurité



Tenir l'outil au moins à 15 m (50') des lignes électriques.



Porter de la protection oculaire et de tête



Porter des gants de protection



Porter des chaussures de sécurité antidérapantes



Lire le d'utilisation manuel



Déverrouillé

SPÉCIFICATIONS

Trousse de lames de rechange pour élagueuse	
No de Cat.	48-22-9385
Scie à long manche et tête de rechange	
No de Cat.	48-22-9386

MANIEMENT

⚠ ATTENTION La lame de la scie est tranchante. Toujours porter des gants protecteurs lors du maniement de la lame de la scie.

Réglage de la hauteur de la perche télescopique

1. Déverrouiller la bride de friction et appuyer la touche à ressort.
2. Alors que la touche est appuyée, rallonger ou rétracter la perche au besoin. **REMARQUE :** Chaque perche comporte 3 orifices de réglage. Une fois fermé dans l'orifice désiré, lâcher prise de la touche et continuer de rallonger / rétracter la perche jusqu'à ce que la touche à ressort s'enclenche en place.
3. Verrouiller la bride de friction en place. **REMARQUE :** Constater, avant d'utiliser ou de ranger l'outil, que les pièces de la perche sont bien fixes et qu'elles ne bougent pas.

Réglage de la corde

Pour obtenir le meilleur effet de levier lors de l'utilisation de la corde, tourner la poignée de la corde vers la position désirée sur la corde. Faire passer la corde à travers la rainure fournie dans la poignée de la corde. La corde restera dans la rainure et ne glissera pas lors de l'utilisation de l'élagueuse.

Utilisation de la corde pour l'élagage

- Mettre la lame sur la branche à couper, exercer une légère pression descendante sur la branche.
- Tirer la corde pour commencer à couper.

Rallongement et rangement de la lame de scie

1. Avant d'utiliser, desserrer l'écrou à oreilles jusqu'à ce qu'il soit possible de bouger la lame de la scie. Tourner la scie à droite de 180°.

2. Soulever la scie pour que la rainure convienne à travers le crochet sur la tête. Serrer l'écrou à oreilles une fois la scie est assise en place.
3. Suivre les étapes 1 et 2 à l'inverse pour ranger l'outil. Lors du rangement de l'outil, enrouler l'excès de la corde autour des languettes qui s'en sortent du boîtier de la poulie et du coupleur inférieur large.

ENTRETIEN

ATTENTION La lame de la scie est tranchante. Toujours porter des gants protecteurs lors du maniement de la lame de la scie.

Changement de la lame d'élagueuse

Pour retirer :

1. Retirer la lame de la scie et l'écrou à oreilles.
 2. Fixer la perche sur un étau. **REMARQUE** : Pour éviter les égratignures dans l'outil, l'envelopper à l'aide d'une microfibre avant de le fixer sur l'étau.
 3. Retirer le boulon arrière à l'aide d'une douille de 10 mm.
 4. Retirer le ressort.
 5. Retirer l'écrou et le boulon de la chaîne.
- REMARQUE** : Fixer la chaîne sur un étau pour éviter qu'elle tombe dans la tête.

6. Déblayer l'espace au-dessous de la lame d'élagage.

Pour attacher :

1. Pour attacher, mettre la nouvelle lame d'élagage dans la chaîne à l'aide de l'écrou et du boulon nouveaux. Pousser le boulon par le dessous et l'écrou par le dessus à l'aide d'un tournevis hexagonal de 2 mm et d'une douille de 5,5 mm.
2. Alimenter le ressort dans la rainure sur la tête d'élagage par le dessous, tout en s'assurant que les crochets sont orientés vers l'extérieur, en direction de l'utilisateur.
3. Attacher l'autre bout du ressort à la lame d'élagage.
4. Faire passer le boulon par la lame d'élagage jusqu'au boîtier. Aligner les méplats pour qu'il traverse les moitiés de la tête d'élagage.
5. Bien serrer à la main l'écrou et le boulon et puis desserrer un quart de tour.
6. Tirer la corde pour constater que la lame d'élagage fonctionne comme il faut et qu'elle revienne vers la position ouverte.
7. Régler l'écrou au besoin si la lame d'élagage est trop serrée ou trop lâche.

Remplacement de la tête d'élagage

1. Retirer la lame de la scie et l'écrou à oreilles.
2. Défaire le nœud de la corde sous la poulie du lanceur et dénouer la corde.
3. Retirer l'écrou et le boulon qui fixent la tête d'élagage à la perche à l'aide d'un tournevis hexagonal de 4 mm et d'une douille de 10 mm.
4. Retirer la tête d'élagage
5. Mettre la nouvelle tête d'élagage sur la perche. Constater que le côté lanceur se trouve du côté du boîtier de la poulie
6. Fixer la nouvelle tête d'élagage à l'aide de l'écrou et du boulon nouveaux et bien les serrer.
7. Défaire le nœud de la nouvelle corde
8. Alimenter la corde à travers la poulie inférieure et la tirer en arrière vers le lanceur.
9. Nouer la corde autour du poste dans la partie inférieure du lanceur et faire un nœud.

REMARQUE : Constater que les sangles au-dessus du lanceur ne sont pas emmêlées. Le point doit se diriger vers le bas.

Nettoyage

Débarrassez les tous événements des débris et de la poussière. Gardez les outil propres, à sec et exempts d'huile ou de graisse. Le nettoyage doit se faire avec un linge humide et un savon doux. Certains nettoyants tels l'essence, la térébenthine, les diluants à laque ou à peinture, les solvants chlorés, l'ammoniaque et les détergents d'usage domestique qui en contiennent pourraient détériorer le plastique et l'isolation des pièces. Ne laissez jamais de solvants inflammables ou combustibles auprès des outils.

Réparations

Pour les réparations, retournez l'outil au centre de service agréé le plus proche.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

⚠ DANGER Nunca se use cerca de líneas de energía eléctrica. El contacto o el uso cerca de líneas de energía eléctrica podrá causar lesiones graves o descarga eléctrica que podría ser mortal.

⚠ ADVERTENCIA Lea todas las advertencias, instrucciones e ilustraciones de seguridad y las especificaciones provistas con este producto. No seguir todas las instrucciones que se enumeran a continuación podría provocar una descarga eléctrica, incendio y/o lesiones personales graves. Guarde estas instrucciones. • Siempre use protección ocular y de cabeza, así como ropa y calzado de seguridad, de acuerdo con la operación que va a realizar. • Identifique una vía de escape despejada antes de comenzar a cortar. • Las ramas y los ramos del árbol que caen causarán lesiones. • Siempre asegúrese de mantener los pies bien plantados. • No se use en un árbol, una escalera, un tejado ni en ningún soporte inestable. • No use la podadora mientras la sierra está guardada.

SIMBOLOGÍA



Símbolo de alerta de seguridad



Mantenga la herramienta al menos 15 m (50') alejada de las líneas de corriente eléctrica.



Use protección para los ojos y la cabeza



Use guantes protectores



Utilice calzado de seguridad antiderrapante



Leer el manual del operador



Desbloqueado

ESPECIFICACIONES

Juego de hojas de repuesto de podadora
Cat. No. 48-22-9385
Sierra de pértiga cabezal de repuesta
Cat. No. 48-22-9386

OPERACION

⚠ ATENCIÓN La hoja de la sierra está afilada. Siempre use guantes protectores cuando manipule la hoja de la sierra.

Ajuste de la altura de la pértiga telescópica

1. Desbloquee la abrazadera de fricción y oprima el botón de resorte.
2. Mientras oprime el botón, extienda o retraiga la pértiga según lo necesite. **NOTA**: Cada pértiga cuenta con 3 orificios de ajuste. Cuando cierre en el orificio deseado, suelte el botón y siga extendiendo / retrayendo la pértiga hasta que el botón con resorte se enganche en su lugar.
3. Bloquee la abrazadera de fricción en su lugar. **NOTA**: Antes de usar y guardar la herramienta, asegúrese de que las piezas de la pértiga estén fijas y no se muevan.

Ajuste de la cuerda

Para tener el mejor apalancamiento al momento de usar la cuerda, cambie la empuñadura de la cuerda a la posición deseada en la cuerda. Tienda la cuerda a lo largo de la ranura incluida en la empuñadura de la cuerda. La cuerda se quedará en la ranura y no se deslizará al momento de usar la podadora.

Uso de la cuerda para podado

- Ponga la hoja sobre la rama que debe cortarse, aplique una ligera presión hacia abajo de la rama.
- Jale la cuerda para empezar a cortar.

Extensión y almacenamiento de la hoja de la sierra

1. Antes de usar, afloje la tuerca mariposa hasta que sea posible mover la sierra de la hoja. Gire la sierra 180° a la derecha.
2. Levante la sierra para que la ranura entre en el gancho que está en el cabezal. Apriete la tuerca mariposa cuando la sierra se asiente en su lugar.
3. Siga los pasos 1 y 2 en el orden inverso para guardar la herramienta. Al momento de guardar la herramienta, enrolle el exceso de la cuerda alrededor de las lengüetas que sobresalen de la carcasa de la polea y el acoplador inferior ancho.

MANTENIMIENTO

⚠ ATENCIÓN La hoja de la sierra está afilada. Siempre use guantes protectores cuando manipule la hoja de la sierra.

Cambio de la hoja de la podadora

Para quitarla:

1. Quite la hoja de la sierra y la tuerca mariposa.
2. Fije la pértiga a una prensa. **NOTA**: Para evitar que la herramienta sufra rayaduras, envuélvala con una microfibras antes de fijarla a la prensa.
3. Quite el perno trasero con un dado de 10 mm.
4. Quite el resorte.
5. Quite tanto la tuerca como el perno de la cadena. **NOTA**: Fije la cadena con una prensa para evitar que se caiga del cabezal.
6. Limpie el área que está debajo de la hoja de poda.

Para fijar:

1. Para fijar el accesorio, ponga la nueva hoja de poda en la cadena con el perno y la tuerca nuevos. Empuje el perno por abajo y la tuerca por arriba con un destornillador hexagonal de 2 mm y un dado de 5,5 mm.
2. Alimente el resorte en la ranura del cabezal de poda desde la parte de abajo, asegurándose de que los ganchos se encuentren hacia afuera, en dirección del usuario.
3. Fije el otro extremo del resorte a la hoja de poda.
4. Ponga el perno y páselo por la hoja de poda hasta llegar a la carcasa. Alinee las caras planas para que pase por las mitades del cabezal de la podadora.
5. Apriete la tuerca y el perno con la mano. Después, afloje a un cuarto de vuelta.
6. Jale la cuerda para asegurarse de que la hoja de poda funcione como debe y regrese a la posición abierta.
7. Ajuste la tuerca según sea necesario si la hoja de poda está demasiado apretada o demasiado floja.

Cambio del cabezal de la podadora

1. Quite la hoja de la sierra y la tuerca mariposa.
2. Deshaga el nudo en la cuerda que está debajo de la polea de arranque y desenrolle la cuerda.
3. Quite la tuerca y el perno que sostienen el cabezal de la podadora en la pértiga con un destornillador de 4 mm y un dado de 10 mm.
4. Quite el cabezal de la podadora
5. Ponga el nuevo cabezal de podadora en la pértiga. Asegúrese de que el lado de arranque se encuentre del lado de la carcasa de la polea
6. Fije el nuevo cabezal de podadora con el perno y la tuerca nuevos hasta que estén apretados.
7. Deshaga el nudo de la cuerda nueva
8. Alimente la cuerda por la polea inferior y jálela hacia atrás para que pase por el arrancador.
9. Amarre la cuerda alrededor del poste que está en la parte inferior del arrancador y haga un nudo. **NOTA**: Asegúrese de que el entretreído en la parte superior del arrancador no esté enredado. El punto debe ubicarse boca abajo.

Limpieza

Limpie el polvo y suciedad de las cualquier ventilas. Mantenga los herramienta, limpios, secos y libres de aceite o grasa. Use solo jabón neutro y un trapo húmedo para limpiar, ya que algunos substancias y solventes limpiadores son dañinos a los plásticos y partes aislantes. Algunos de estos incluyen: gasolina, turpentina thinner, lacas, thinner para pinturas, solventes para limpieza con cloro, amoníaco y detergentes caseros que tengan amonía. Nunca use solventes inflamables o combustibles cerca de una herramienta.

Reparaciones

Para reparaciones, devuelva la herramienta al centro de servicio autorizado más cercano.